











RECARO










LEXA



DE EN IT NL PL FR ES PT HU RO EL BR DA NO SV FI LT LV HR CS SK ET AR UK HE TR TH ID SL MS RU SR BG

	Vorbereitung Preparing Preparazione Vorbereiding	11		Einstellen der Beinauflage Adjusting the leg support Regolazione del supporto gamba Instellen van benensteun	16
	Kompaktes Falten Compact fold Chiusura compatta Compact vouwen	12		Benutzung der Bremse Using the brake Utilizzo del freno Gebruik van de rem	17
	Verwendung des Gurtsystems Using the harness system Utilizzo del sistema di cinture Gebruik van het gordelsysteem	13		Feststellen der Vorderräder Using the swivel locks Fissare le ruote anteriori Vastzetten van de voorwielen	17
	Verwendung des XXL Sonnendachs Using the XXL sun canopy Utilizzo della copertura parasole XXL Gebruik van het XXL zonnedak	15		Entfernen der Räder Removing the wheels Rimozione delle ruote Verwijderen van de wielen	18
	Einstellen der Rückenlehne Adjusting the backrest Regolazione dello schienale Instellen van de rugleuning	15		Abnehmen der Bezüge Removing the fabrics Rimozione dei rivestimenti Verwijderen van de bekleding	19

	<p>Przygotowanie Préparatifs Preparación Preparação</p>	11		<p>Regulacja podstawki pod stopy Réglage du repose-jambes Ajustar el soporte para piernas Ajuste do apoio das pernas</p>	16
	<p>Składanie kompaktowe Pliage compact Plegado compacto Sistema de dobragem compacto</p>	12		<p>Korzystanie z hamulców Utilisation du frein Cómo usar el freno Utilização do travão</p>	17
	<p>Stosowanie systemu pasów Utilisation du système de sangle Cómo usar el sistema de cinturón Utilização do sistema de retenção</p>	13		<p>Blokowanie kółek przednich Blocage des roues avant Bloquear las ruedas delanteras Bloqueio das rodas dianteiras</p>	17
	<p>Stosowanie daszka przeciwslonecznego XXL Utilisation du Canopy XXL Cómo usar la capota XXL Utilização da capota XXL</p>	15		<p>Zdejmowanie kółek Retrait des roues Desmontar las ruedas Remoção das rodas</p>	18
	<p>Regulacja oparcia Réglage du dossier Ajustar el respaldo Ajuste do encosto</p>	15		<p>Zdejmowanie tapicerki Retrait des housses Extraer las fundas Remoção dos revestimentos</p>	19

	Előkészítés Pregătirea Προετοιμασία Preparação	11		A lábartó beállítása Reglarea suportului pentru picioare Ρύθμιση του υποπόδιου Ajuste do apoio das pernas	16
	Kompakt hajtogatás Plierea compactă Συμπαγές κλείσιμο Sistema de dobramento compacto	12		A fék használatá Utilizarea frânei Χρήση του φρένου Uso do freio	17
	Az övrendszer használatá Utilizarea sistemului de centuri Χρήση του συστήματος ζώνης ασφαλείας Uso do sistema de retenção	13		Az első kerekek rögzítése Fixarea roților frontale Ασφάλιση των μπροστινών τροχών Bloqueio das rodas dianteiras	17
	Az XXL napvédő tető használatá Utilizarea parasolarului XXL Χρήση της αντηλιακής κουκούλας XXL Uso da capota XXL	15		A kerekek eltávolítása Îndepărtarea roților Αφαίρεση των τροχών Remoção das rodas	18
	A háttámla beállítása Reglarea spătarului Ρύθμιση της πλάτης Ajuste do encosto	15		A huzatok eltávolítása Îndepărtarea huselor Αφαίρεση των επενδύσεων Remoção dos revestimentos	19

DA
NO
SV
FI

INDHOLD
INNHOLD
INNEHÅLL
SISÄLTÖ



Forberedelse
Forberedelse
Förberedelse
Valmistelu

11



Indstilling af fodstøtten
Justering av beinstøtten
Ställa in benstödet
Jalkatuen säätö

16



Kompakt foldning
Kompakt sammenlegging
Kompakt vikning
Kokoontaittaminen

12



Brug af bremsen
Bruk av bremsen
Använda bromsen
Jarrun käyttö

17



Anvendelse af selesystemet
Bruk av beltesystemet
Använda bältesanordningen
Hihnäjärjestelmän käyttö

13



Fastlåsning af forhjulene
Festing av forhjulene
Låsa framhjulen
Etupyörien lukitus

17



Anvendelse af XXL solkalechen
Bruk av XXL-soltaket
Använda XXL soltaket
XXL-aurinkosuojan käyttö

15



Fjernelse af hjulene
Fjerning av hjulene
Ta bort hjulen
Pyörien irrottaminen

18



Indstilling af ryglænet
Justering av rygglenet
Ställa in ryggstödet
Selkänojan säätö

15



Aftagning af betrækkene
Fjerning av trekkene
Ta av klädslna
Verhousten irrottaminen

19

	Paruošimas Sagatavošanās Priprava Příprava	11		Koju atramos nustatymas Kāju balsta regulēšana Namještanje naslona za noge Nastavení podnožky	16
	Kompaktiška klostē Kompakta salocišana Kompaktno sklapanje Kompaktní složení	12		Stabdžio naudojimas Bremžu lietošana Korištenje kočnice Používání brzdý	17
	Diržų sistemos naudojimas Drošības jostu sistēmas lietošana Primjena sigurnosnog pojasa Použití systémů popruhů	13		Priekinių ratų užfiksavimas Priekšējo riteņu nobloķēšana Fiksiranje prednjih kotača Aretace předních kol	17
	XXL dydžio stogelio nuo saulės naudojimas XXL saulesarga lietošana Primjena XXL sjenila Použití stříšky proti slunci XXL	15		Ratų nuėmimas Riteņu noņemšana Skidanje kotača Sejmutí kol	18
	Nugaros atlošo nustatymas Atzveltnes regulēšana Namještanje lednog naslaka Nastavení zádové opěrky	15		Apvalkalų nuėmimas Pārvalku noņemšana Skidanje navlaka Sejmutí potahů	19

SK
ET

OBSAH
SISUKORD

المحتوى **AR**

UK

ЗМІСТ



Příprava
Ettevalmistus

11

Підготовка

التجهيز



Nastavenie opierky nôh
Jalatoe seadistamine

16

Налаштування підкладки під ноги

ضبط مسند الساقين



Kompaktné zloženie
Kompaktselt kokkupanek

12

Компактне складання

الطي المنح



Používání brzdy
Piduri kasutamine

17

Використання гальма

استخدام المكابح



Používání systému popruhov
Rihmasüsteemi kasutamine

13

Використання системи ременів

استخدام نظام الحزام



Zabrzdění předních koliesok
Esirataste fikseerimine

17

Фіксація передніх коліс

تثبيت العجلات الامامية



Používání slnečnej striešky XXL
XXL-päikesevarikatuse kasutamine

15

Використання козирка від сонця XXL

استخدام غطاء الشمس الكبير



Demontáž koliesok
Rataste eemaldamine

18

Знімання коліс

إزالة العجلات



Nastavenie opierky chrbta
Seljatoe seadistamine

15

Налаштування спинки

ضبط مسند الظهر



Stiahnutie potahov
Katete eemaldamine

19

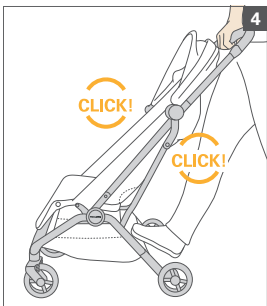
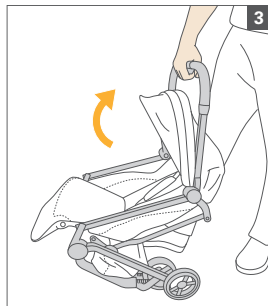
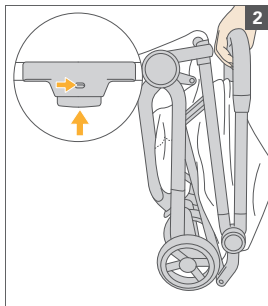
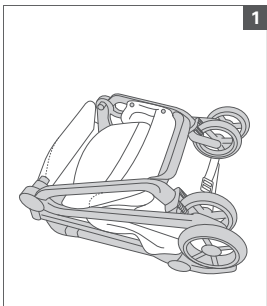
Знімання чохлаів

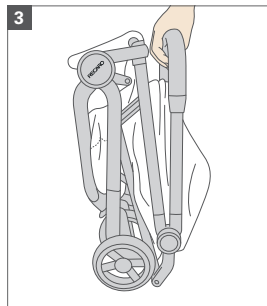
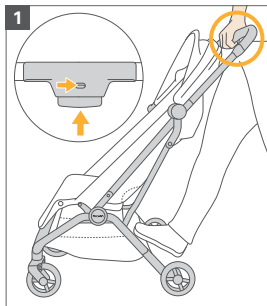
فك الأغطية

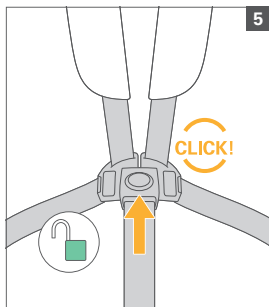
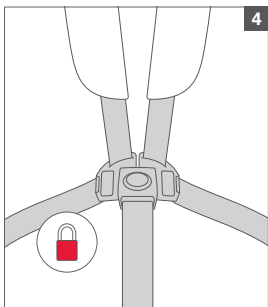
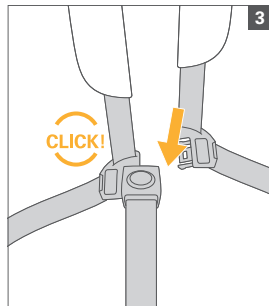
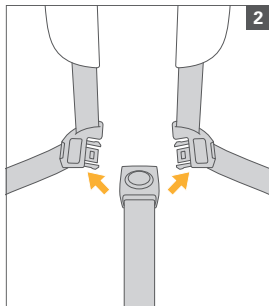
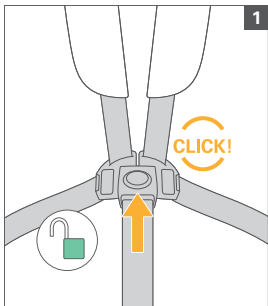
	Hazırlık การจัดเตรียม Persiapan	הכנה	11		התאמת משענת הרגליים Ayaklığın ayarlanması การปรับเบาะวางพักขา Menyetel penutup penopang kaki	16
	Kompakt katlama การพับเก็บ Pelipatan ringkas	קיפול קומפקטי	12		השימוש במעצורים Fren kullanımı การใช้งานเบรก Menggunakan rem	17
	Kemer sisteminin kullanımı ระบบสายรัดนิรภัย Menggunakan sistem harness	שימוש במערכת הריסון	13		נעילת הגלגלים הקדמיים Ön tekerlerin sabitleşmesi การใช้งานระบบล็อกล้อ Mengunci roda depan	17
	XXL güneşliğin kullanımı การใช้งานม้านั่งแดดขนาด XXL Menggunakan kanopi XXL	שימוש בגגון השמש XXL	15		הסרת הגלגלים Tekerlerin çıkartılması การถอดล้อ Melepaskan roda	18
	Sirtlığın ayarlanması การปรับเบาะรองหลัง Menyetel sandaran punggung	התאמת משענת הגב	15		הסרת הכיסויים Kılıfların çıkartılması การนำผ้าหุ้มเบาะออก Melepaskan penutup	19

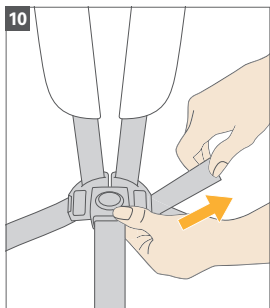
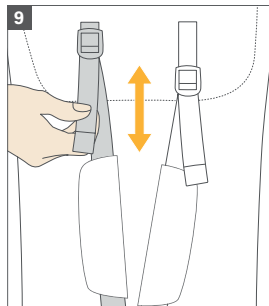
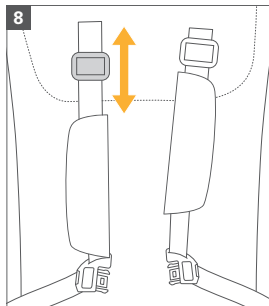
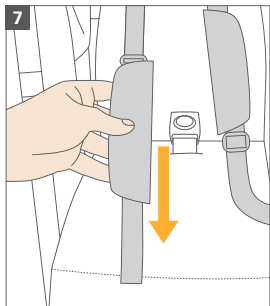
	Priprava Persediaan Подготовка Priprema	11		Nastavitev naslona za noge Laraskan penyandar kaki Регулировка опоры для ног Podešavanje naslona za noge	16
	Kompaktno zlaganje Lipat padat Компактное складывание Kompaktno sklapanje	12		Uporaba zavore Gunakan brek Использование тормоза Primena kočnice	17
	Uporaba sistema pasov Penggunaan sistem tali pinggang Использование системы ремней Upotreba remenskog sklopa	13		Fiksiranje sprednjih koles Mengesan roda depan Блокировка передних колес Fiksiranje prednjih točkova	17
	Uporaba XXL sončne strehe Penggunaan bumbung matahari XXL Использование полога XXL Upotreba XXL štitnika za sunce	15		Odstranjevanje koles Mengeluarkan roda Снятие колес Skidanje točkova	18
	Nastavitev naslonjala Laraskan penyandar kerusi Регулировка спинки Podešavanje leđnog naslona	15		Snemanje prevlek Mengeluarkan penutup Снятие чехлов Skidanje presvlaka	19

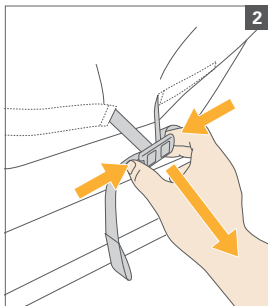
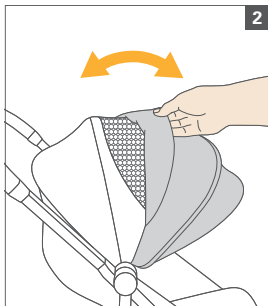
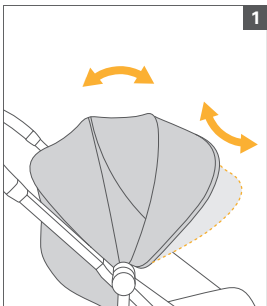
	Подготовка	11		Регулиране на опората за краката	16
	Компактно сгъване	12		Използване на спирачката	17
	Използване на системата с ремъци	13		Фиксиране на предните колела	17
	Използване на XXL навес	15		Сваляне на колелата	18
	Регулиране на облегалката	15		Сваляне на капците	19

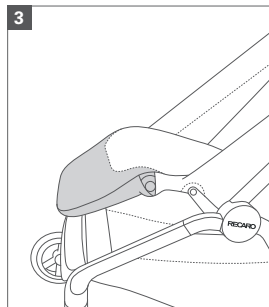
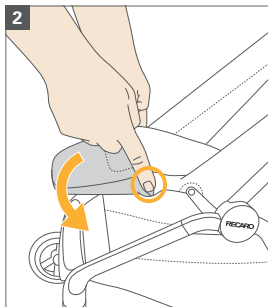
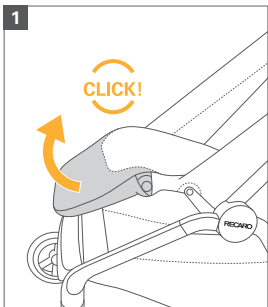
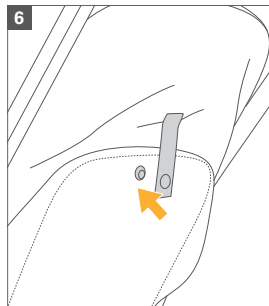
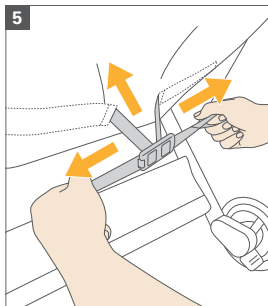


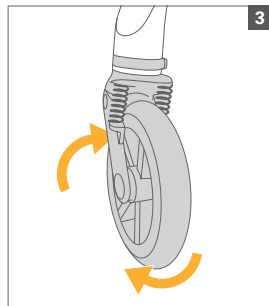
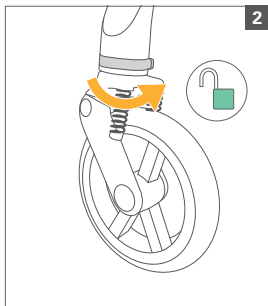
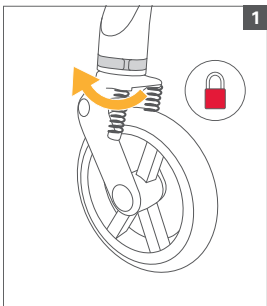
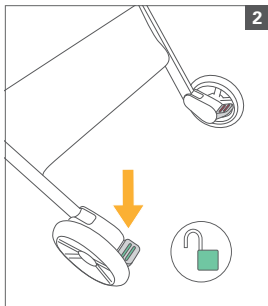
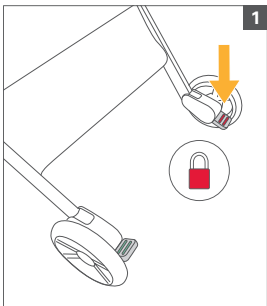


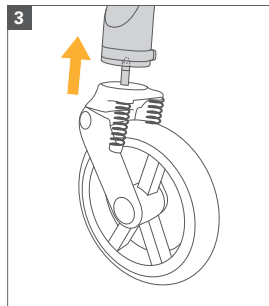
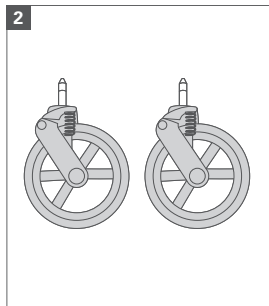
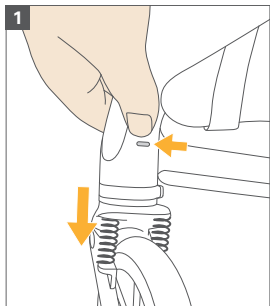


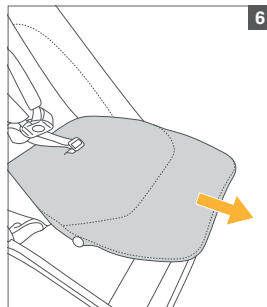
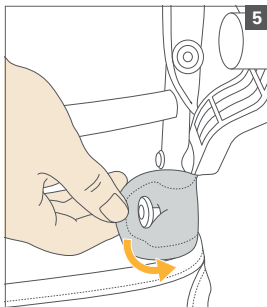
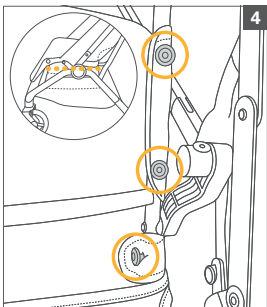
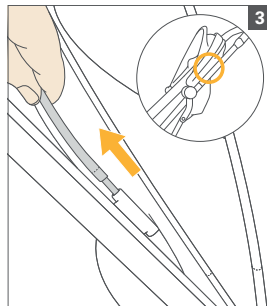
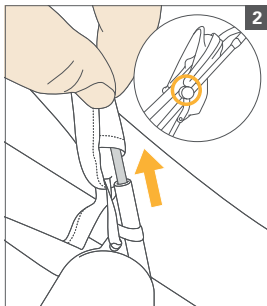
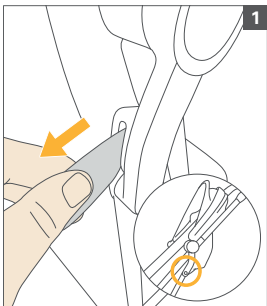












RECARO Kids s.r.l.
Via Niccolò Tommaseo, 68
35131 PADOVA (PD)
ITALY
Phone: +39 02 4546 7740
Mail: info@recao-kids.com
Web: www.recao-kids.com